



GKN DriveLine

GKN DriveLine Brunico S.p.A.

h-39031 Brunico (BZ)
Via dei Campi della Rienza, 8
Telefono +39 0474 580111
Fax +39 0474 580501
Certificato AEO: IT AEO/14 0870
Cod. Fisc. / P.IVA IT 00124620212
Cap. Soc. Euro 2.580.000
Società con unico socio
Direzione e coordinamento
ex art. 2497bis c.c.; Medrose Industries plc

DESTINATARIO FATTURA
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

Vendita

CAUSALE DEL TRASPORTO

Data emissione
30.11.2022
Pag. 1

LUOGO RITIRO MERCE

PORTO
054 FCA (Free Carrier)

Numero interno

900247306

DESTINATARIO MERCE
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy



C22596

Codice causale entrata materiale

VE

N. progressivo spedizione

DLV655857

Spedizione effettuata per conto di

Consegnato in porto

Punto rifornim.

Molo

Codice Cliente

Targa nave/ve

Codice Container

Numero ordine

Data

N. RIGA

DISEGNO

NATURA, QUALITÀ DEI BENI

N. LOTTO DI PRODUZIONE

U.M.

QUANTITÀ TOTALE
DISEGNO

28756
VUOTI E IMBALLAGGI USATI - MEZZI DI RACCOLTA
Codice Descrizione Numero

QUANTITÀ PER SINGOLO MEZZO RACCOLTA

1 550003231402
2500644200

Differenziali FP

L-A03048289

EA

1050

617099

VERPACKUNGSEINHE

5

210

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1050
Quantità effettiva: 5
Tipo Imballaggio: ☒ NO
Quantità Imballi: ☒ NO
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 02/12/22

TRASPORTO ESEGUITO A CURA DEL

Firma

MITTENTE ☐

DESTINATARIO ☐

1° Schweitzer GmbH & Co

GG

MM

AA

ORA

MIN

FIRMA

30 11 22 15 54

AUTOMEZZO TIPO / TARGA

LBSC920

DATA / ORA INIZIO TRASP.

Relativa documentazione aggiuntiva ricevuta/Firma

NOTE:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)

02 DIC 2022

FIRMA E TIMBRE DESTINATARIO

Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

VEITTORE
Ditta,
Residenza
o Domicilio

2°

Nominativo autista

Peso lordo

4762,650

Peso netto

4339,65

Numero coll.

5

FIRMA E TIMBRE DESTINATARIO

Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

02 DIC 2022

UM - Unità misura / Unit measure

EA

Pezzi/pcs

MM

MM

PK

Confezione / Packing

PR

Paio / Pair

ST

Serie / Set

ML

ML / ML

BT

Bottiglia / Bottle

DZ

Dozzina / Dozen

LT

Litro / Litre

MM

MM

MM

MM

MM

MM

MM

MM

weiß - Exemplar für Frachtführer rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemple pour l'expéditeur bleu - Exemple pour le destinataire vert - Exemple pour le transporteur
rosa - Exemplar voor afzender blau - Exemplar voor geadresseerde groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for afzender blau - Exemplar for modtager grøn - Exemplar for beforder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39031 BRUNECK (BZ)					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MARINA PT S.P.A. VIA del CICLAMINI I-20026 MODUGNO (BO)					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Stuttgart www.schweitzer-transport.de														
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO - 20026 ITALIA Land/Pays ITALIA					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 452														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 39031 BRUNECK (BZ) Land/Pays ITALIA Datum/Date 01.12.2022					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs														
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DOCUMENTI																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 05 PAUETS AUTOMOTIVE PARTS		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 05 PAUETS AUTOMOTIVE PARTS		8 Art der Verpackung Mode d'emballage CMR		9 Offiz. Benennung u. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4.768 KG		12 Umfang in m³ Cubage m³							
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																			
14 Rückerstattung Remboursement																			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières									
21 Ausgefertigt in Etablie à BRUNECK am le 01.12.2022										24 Gut empfangen Réception des marchandises 02 DEC 2022 am le 02.12.2022									
22 GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39031 BRUNECK (BZ) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71034 Stuttgart Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					25 Empfänger Destinataire MARINA PT S.P.A. VIA del CICLAMINI I-20026 MODUGNO (BO) Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)									
25 Angaben zum Gütertransport avec les marchandises von bis kg					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes									
					Art					Art									
					Anzahl					Anzahl									
					Kein Tausch					Kein Tausch									
					Tausch					Tausch									
					Euro-Palette					Euro-Palette									
					Gitterbox-Palette					Gitterbox-Palette									
					Einfach-Palette					Einfach-Palette									
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
27 Amtliches Kennzeichen					Nutzlast in kg														
Kfz LBSC2290																			
Anhänger LBSC920																			
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT									

*Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11) ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.